

nature
7



569604 SUMÓ

Aromadifuzér

Aroma-Diffuser

Aroma Diffuser

Difusor aromático

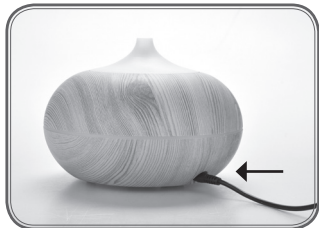
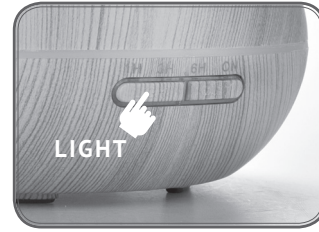
Diffuseur d'huiles essentielles

Aroma párologató

Aroma dyfuzor

Aróma difúzor

- CZ** Původní návod k použití
- DE** Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung
- GB** Translation of original user's manual
- ES** Traducción del manual original para su uso
- FR** Traduction des instructions d'origine pour une utilisation
- HU** Az eredeti használati utasítás fordítása
- PL** Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
- SK** Preklad pôvodného návodu na použitie





Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Nature7® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na:



info@madalbal.cz
tel.: +420 577 599 777
www.nature7.cz

Výrobce: Madal Bal a. s.,
Průmyslová zóna
Příluky 244, 76001 Zlín, ČR.

Datum vydání: 07/12/2017

Datum revize: 17/07/2020

I. Technická specifikace

Označení modelu	569604
Napájecí napětí/proud	12 V/1 A DC
Jmenovitý příkon	12 W
Rozměry	ø170, ↑125 mm
Množství přeměněné vody na mlhu	I. 20-30; II. 40-60 ml/hod.
Objem zásobníku na vodu	300 ml
Max. objem vody pro tvorbu mlhy	280 ml
Ideální objem vody pro tvorbu mlhy	200-250 ml
Hmotnost	396 g
Provozní teplota	10-40°C

Světelné efekty LED diodami

Volba jedné z 8 barev	✓
Nastavení automatické změny barev	✓
Nastavení intenzity zvolené barvy	✓
Možnost provozu bez světla	✓

Provozní režimy

Délka provozu	1 / 3 / 6 h
Nepřetržitý provoz	✓
Dvě intenzity tvorby mlhy	✓

Zapnutí/Vypnutí

Manuální	✓
Automatické vypnutí bez vody	✓

Transformátor (AC/DC napájecí adaptér)

Vstupní napětí, frekvence	100-240 V-50/60 Hz
Výstupní napětí, proud	12 V/1 A

Příprava aromadifuzéru k použití

KROK 1

Přístroj postavte na stabilní pevnou vodorovnou plochu mimo dosah malých dětí a aby nemohlo dojít k jeho převržení. Pro zpřístupnění zásobní nádoby na vodu aromadifuzéru odejměte horní část dle **obr. 1**.

KROK 2

Do zásobní nádoby nalijte 200-250 ml čisté vody o teplotě 10-40°C (**obr. 2**). Objem vody v nádobce by neměl překročit 280 ml, jinak nedojde k tvorbě mlhy. Do přístroje vždy používejte čistou čerstvou pitnou vodu. Vodu z vodovodu doporučujeme nechat chvíli odstát, aby z ní vyprchal chlór. Používaná voda by neměla být příliš tvrdá. **Nepoužívejte slanou vodu (mořskou vodu; min. vodu Vincentku apod.) z důvodu korozivních účinků.**

KROK 3

Do vody nakapejte 2-3 kapky kvalitního esenciálního oleje a přístrojem lehce zakruž-

te, aby esenciální olej nebyl v jednom místě hladiny a promíchal se s vodou (obr. 3).

KROK 4

Do zásuvky přístroje zasuňte konektor transformátoru a transformátor zasuňte do zásuvky s elektrickým proudem (obr. 4).

Zapnutí/vypnutí/nastavení provozního režimu (obr. 5)

KROK 5

Aromadifuzér zapněte **stisknutím pravého tlačítka s textem „MIST“** (mlha). Pokud bude tlačítko stisknuto jednou, zelená kontrolka bude svítit pod údajem 1H a bude tak nastavena doba provozu 1 hodina. **Druhým a třetím stisknutím** téhož tlačítka lze nastavit 3 nebo 6 hodin provozu (viz zelená kontrolka pod nápisem 3H a 6H). **Čtvrtým stisknutím** tlačítka, kdy zelená kontrolka bude svítit pod textem „ON“, lze nastavit nepřetržitou dobu provozu. **Pátým stisknutím** tlačítka dojde k vypnutí přístroje (zelená kontrolka

nebude svítit pod žádným z nápisů). Pokud zásobní nádobka bude bez vody, přístroj se automaticky vypne.

Pro nastavení **větší intenzity tvorby mlhy** stiskněte totéž tlačítko dvakrát, přičemž tlačítko je vždy nutné při stisknutí přidržet, aby nedošlo k přenastavení doby provozu. Při druhém stisknutí a přidržení tlačítka uslyšíte dvojitý zvukový signál, čímž dojde k nastavení větší intenzity tvorby mlhy. Pro zrušení nastavení stiskněte a přidržte tlačítko znova, dokud neuslyšíte jednoduchý zvukový signál, nebo přístroj vypněte a opět nastavte požadovanou dobu provozu tlačítkem „MIST“. Automaticky je přednastavena nižší tvorba mlhy.

Světelné efekty se nastavují odděleně a nezávisle na provozním režimu, viz krok 6.

Nastavení barev světelného efektu (obr. 6)

KROK 6

Po jednom **stisknutí levého tlačítka s textem „LIGHT“** dojde k nastavení režimu automatické změny barvy. Každým dalším stisknutím téhož tlačítka lze nastavit 8 barev v intenzivnější nebo světlejší verzi, které zůstanou nastaveny během provozu přístroje, dokud nebudou změněny. Přidržením tlačítka „LIGHT“ lze světelný efekt vypnout a aromadifuzér lze provozovat bez zapnutého světla.

Vylití vody z přístroje a čištění zásobní nádoby

KROK 7

Pokud aromadifuzér nebudete delší dobu používat, vylijte ze zásobní nádoby vodu. Pro vylití vody je nutné přístroj odpojit od zdroje el. proudu, odejmout horní část přístroje a odkrýt tak zásobní nádobku na vodu. Vodu je nutné vylít stranou přístroje, kde nejsou ovládací tlačítka ani otvor pro výstup vzduchu, viz **obrázky 7–9**.

Nádobku poté vytřete suchou savou textilií nebo papírovou utěrkou. Pro odstranění

aroma z použitého esenciálního oleje bude nutné nádobku několikrát vypláchnout čistou vodou a vytřít dosucha. K čištění nepoužívejte žádné chemické čisticí prostředky. Pokud je v nádobce nános vodního kamene, nádobku vytřete vatou či textilií namočenou v citrónové šťávě nebo v roztoku potravinářské kyseliny citronové, nelijte je do nádoby přístroje. Následně do nádoby přístroje několikrát nalijte čistou vodu a nakonec ji vytřete textilií či papírovou utěrkou dosucha. Nepoužívejte ocet (z důvodu zápachu) ani chemické přípravky.

Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro aroma difuzér a napájecí adaptér

- Před plněním, sestavováním nebo čištěním aroma difuzéru, vidlici napájecího adaptéru odpojte ze síťové zásuvky.
- Před připojením napájecího adaptéru ke zdroji el. proudu adaptér nejprve zkontrolujte, zda nemá poškozený plastový ochranný kryt, poškozenou či deformo-

vanou zásuvkovou vidlicí. Poškozený adaptér nepoužívejte a zajistěte jeho náhradu za originální bezvadný kus dodávaný výrobcem prostřednictvím prodávajícího nebo se obraťte na autorizovaný servis (kontakty viz úvod návodů k použití).

- Před připojením napájecího adaptéru ke zdroji el. proudu nejprve ověřte, zda napětí v zásuvce odpovídá rozsahu napětí a frekvenci uvedené na štítku adaptéru. Adaptér je možné používat v uvedeném rozsahu napětí a při uvedených frekvencích.
- Pro napájení přístroje používejte pouze k tomu dodávaný adaptér. Použití adaptéru s jinými výstupními parametry by mohlo vést k požáru.
- Zamezte používání přístroje osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Obecně se nebere v úvahu používání přístroje velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky a pod 8 let). Připouští se, že těžce hendikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou touto normou (EN 60335-2-98).

- Aromadifuzér používejte pouze k účelům, ke kterým je určen. Neupravujte jej pro jiný účel použití.
- Přístroj je určen pouze pro čistou vodu s esenciálním olejem nebo bez něho. Použití jiných kapalin je nepřipustné.
- Používání přístroje by se měla věnovat pozornost, protože produkuje vodní páru.
- Při používání aroma difuzéru je nutné si uvědomit, že vysoké hodnoty vlhkosti mohou podporovat růst biologických organismů v životním prostředí (např. tvorba plísní apod.).
- Nedovolte, aby se oblast kolem zvlhčovače stala vlhkou nebo mokrou. Pokud

nastane orosení, přepněte zvlhčovač na nižší výkon. Pokud není možné výkon zvlhčovače snížit, zvlhčovač používejte přerušovaně. Nedovolte, aby se savé materiály takové jako koberce, záclony, závěsy nebo ubrusy staly vlhkými.

- Nikdy nenechávejte vodu v nádržce, když se spotřebič nepoužívá.
- Před uložením zvlhčovač vyprázdněte a vyčistěte. Před dalším použitím zvlhčovač vyčistěte.

▲ VÝSTRAHA

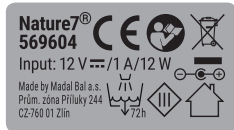
- Mikroorganismy, které mohou být přítomné ve vodě nebo v prostředí, kde se spotřebič používá, nebo je uložen, se mohou v nádržce na vodu pomnožit a při rozptýlení do vzduchu mohou způsobit vážná zdravotní rizika, není-li voda měněna a nádržka pravidelně každé 3 dny správně čištěna.



Každý třetí den vyprázdněte a znovunaplňte nádržku. Před naplněním ji vyčistěte vodou z vodovodu nebo

čisticími prostředky, pokud je požaduje výrobce. Odstraňte případný vodní kámen, usazeniny nebo povlak, který se vytvořil na stěnách nádržky nebo na vnitřních površích a všechny povrchy do sucha otřete.

Význam značení na štítku



Symbol	Význam
	Stejnosměrné/střídavé napětí (proud).
V/A	Jednotka napětí volt/jednotka proudu ampér.
	Odpovídá příslušným harmonizačním právním předpisům EU.
	Před použitím si přečtěte návod k použití spotřebiče.
	Zařízení třídy ochrany III.
	Polarita konektoru pro napájení stejnosměrným proudem.

	Spotřebič určený k použití pouze v interiéru. Chraňte jej před deštěm a vysokou vlhkostí.
	Zařízení třídy ochrany II.
	SMPS (impulzně řízený napájecí zdroj)
	SMPS (impulzně řízený napájecí zdroj) obsahující bezpečnostní ochranný transformátor odolný proti zkratu.
IP XY	Číslo IP
t_a	Jmenovitá teplota okolí.
VI	Úroveň účinnosti.
	Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej do zpětného sběru elektroodpadu. Bližší informace o podmínkách sběru obdržíte u prodávajícího nebo na obecním úřadě.

Tabulka 1

Odpovědnost za vady (záruční podmínky)

Na výrobek se vztahuje záruka 2 roky od data prodeje dle zákona. Požádá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě.

Bezplatná záruční oprava se vztahuje pouze na výrobní vady výrobku (skryté a vnější) a nevztahuje se na opotřebení výrobku v důsledku nadměrné zátěže či běžného používání nebo na poškození výrobku způsobené nesprávným používáním.

Kontakty

Výrobce: Madal Bal, a.s.
Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín
www.nature7.cz

Zákaznické středisko:
info@madalbal.cz
Tel.: +420 577 599 777

Servis: servis@madalbal.cz



Einleitung

Sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Nature7® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben.

Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Bei jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an:



info@madalbal.cz
Tel.: +420.577.599.777
www.nature7.cz

Hersteller: Madal Bal a. s.,
Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín,
Tschechische Republik

Herausgegeben am: 07/12/2017

Datum der Revision: 17/07/2020

I. Technische Spezifikation

Bestellnummer	569604
Versorgungsspannung/-strom	12 V/1 A DC
Nennaufnahmeleistung	12 W
Abmessungen	∅ 170, ↑ 125 mm
Menge vom umgewandelten Wasser auf Nebel	I. 20-30; II. 40-60 ml/h.
Behältervolumen	300 ml
Max. Wasservolumen für Nebelerzeugung	280 ml
Optimales Wasservolumen für Nebelerzeugung	200-250 ml
Gewicht	396 g
Arbeitstemperatur	10-40°C

Lichteffekte über LED-Technik

Auswahl einer der 8 Farben	✓
Einstellung des automatischen Leuchtfarbenwechsels	✓
Einstellung der Intensität der ausgewählten Farbe	✓
Betrieb ohne Licht	✓

Betriebsmodi

Betriebsdauer 1 / 3 / 6 h	✓
Ununterbrochener Betrieb	✓
Zwei Stufen der Nebeldichte	✓

Ein-/Ausschalten

Manuell	✓
Automatische Abschaltung ohne Wasser	✓

Transformator (AC/DC Speiseadapter)

Eingangsspannung, Frequenz	100-240 V-50/60 Hz
Ausgangsspannung/Strom	12 V/1 A ⚡

Vorbereitung des Aroma-Diffusors zur Anwendung

SCHRITT 1

Stellen Sie das Gerät auf eine feste, waagerechte Oberfläche außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und so, dass es nicht umkippen kann. Um den Wasserbehälter vom Aroma-Diffusor zugänglich zu machen, nehmen Sie die oberen Teile gem. **Abb. 1** ab.

SCHRITT 2

Füllen Sie den Wassertank mit 200 – 250 ml reinem Wasser mit einer Temperatur von 10–40°C (**Abb. 2**). Das Wasservolumen im Tank sollte 280 ml nicht überschreiten, sonst würde es zu keiner Nebelbildung kommen. Gerät immer mit reinem, frischem Trinkwasser. Wir empfehlen, das Wasser aus der Wasserleitung eine Weile abstehen zu lassen, damit sich das Chlor verflüchtigt. Das verwendete Wasser sollte nicht übermäßig hart sein. **Verwenden Sie kein Salzwasser (Meerwasser, salziges Mineralwasser u. ä.) aus Gründen der korrosiven Auswirkungen.**

SCHRITT 3

Geben Sie in das Wasser 2–3 Tropfen hochwertigem ätherischen Öl mit kreisen Sie mit dem Gerät leicht, damit sich das Öl mit dem Wasser gut vermischt (**Abb. 3**).

SCHRITT 4

Verbinden Sie den Stecker des Transformators mit dem Gerät und den Transformator mit der Stromsteckdose (**Abb. 4**).

Ein-/Ausschalten/Einstellung vom Betriebsmodus (Abb. 5)

SCHRITT 5

Schalten Sie den Aroma-Diffusor durch **Drücken der rechten Taste mit dem Text „MIST“** (Nebel) ein. Wird die Taste einmal gedrückt, leuchtet die grüne LED unter der Angabe 1H und somit ist die Betriebsdauer auf 1 Stunden eingestellt. **Durch zweites und drittes Drücken** der gleichen Taste kann man 3 oder 6 Stunden Betrieb einstellen (siehe grüne LED unter

dem Text 3H und 6H). **Durch viertes Drücken** der Taste, indem die grüne LED unter dem Text „ON“ leuchtet, kann man den ununterbrochenen Betrieb einstellen. **Durch fünftes Drücken** der Taste wird das Gerät ausgeschaltet (es leuchtet keine Grüne LED unter den Aufschriften). Wird der Wasserbehälter leer, schaltet das Gerät automatisch ab.

Zur Einstellung **einer mehr intensiven Vernebelung** drücken Sie die gleiche Taste zweimal, wobei die Taste nach dem Drücken immer kurz gedrückt gehalten werden muss, damit die Betriebsdauer nicht verstellt wird. Nach dem zweiten Drücken und Halten der Taste hören Sie einen doppelten Signalton, wodurch eine intensivere Vernebelung eingestellt wird. Um die Einstellungen aufzuheben, drücken und halten Sie die Taste erneut, bis Sie einen einfachen Signalton hören, oder schalten Sie das Gerät aus und stellen Sie die gewünschte Betriebsdauer mit Hilfe der Taste „MIST“ wieder ein. Automatisch ist eine weniger intensive Vernebelung eingestellt.

Die Leuchteffekte werden separat und vom Betriebsmodus unabhängig eingestellt, siehe Schritt Nr. 6.

Einstellung der Leuchtfarbeneffekte (Abb. 6)

SCHRITT 6

Nach einem **Drücken der linken Taste mit dem Text „LIGHT“** wird der Modus des automatischen Farbwechsels eingestellt. Mit jedem weiteren Drücken der gleich Taste können 8 Farben in einer intensiveren oder helleren Version eingestellt werden, die während des Gerätebetriebs eingestellt bleiben, solange sie nicht verändert werden. Durch Halten der Taste „LIGHT“ kann man den Leuchteffekt ausschalten und den Aroma-Diffusor ohne Leuchteffekte betreiben.

Entleeren des Gerätes und Reinigung vom Wasserbehälter

SCHRITT 7

Sollten Sie den Aroma-Diffusor längere Zeit lang nicht benutzen wollen, entleeren Sie den Wasserbehälter. Um den Behälter zu entleeren, muss man das Gerät vom Stromnetz trennen und den oberen Teil des Gerätes abnehmen, damit der Wasserbehälter freigelegt wird. Das Wasser muss auf der Seite ausgeschüttet werden, wo sich keine Bedientasten und auch keine Öffnung für den Luftaustritt befindet, siehe **Abbildungen 7–9**.

Wischen Sie danach den Tank mit einem trockenen, saugfähigen Tuch oder einem Papierküchentuch trocken. Um das Aroma des verwendeten essenziellen Öls zu entfernen, muss der Tank einige Male mit reinem Wasser durchgespült und trocken gerieben werden. Verwenden Sie zum Reinigen keine chemischen Reinigungsmittel. Sofern im Tank eine Ablagerung von Wasserstein/

Kalk ist, wischen Sie den Tank mit einem Wattebausch oder einem Lappen ab, der in Zitronensaft oder in einer Lösung von lebensmitteltauglicher Zitronensäure getränkt ist, schütten Sie jedoch Zitronensaft nicht direkt in den Tank. Anschließend spülen Sie einige Male den Tank mit reinem Wasser, und zum Schluss wischen Sie ihn mit einem Papierküchentuch oder einem Lappen trocken. Benutzen Sie weder Essig (aus Gründen des üblen Geruchs), noch chemische Mittel.

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für den Aroma Diffuser und das Netzteil

- Vor der Füllung, der Zusammenstellung oder der Reinigung des Aroma Diffusers ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose.
- Vor dem Anschluss des Netzteils an das Stromnetz kontrollieren Sie zunächst, ob die Plastikabdeckung und der Netzstecker unbeschädigt sind. Verwenden Sie ein beschädigtes Netzteil nicht mehr und tauschen Sie dieses gegen einen vom Hersteller über den Verkäufer gelieferten

mangelfreien Originalersatz aus oder wenden Sie sich an den autorisierten Service (Kontaktangaben siehe die Einleitung der Benutzungsanleitung).

- Vor dem Anschluss des Netzteils an das Stromnetz kontrollieren Sie, ob die Steckdose dem auf dem Schild des Netzteils angegebenen Spannungsbereich und der Frequenz entspricht. Das Netzteil kann nur in dem angeführten Spannungsbereich und bei den angegebenen Frequenzen genutzt werden.
- Zum Speisen vom Gerät benutzen Sie nur den mitgelieferten Adapter. Die Verwendung eines Adapters mit abweichenden Ausgangsparametern könnte einen Brand verursachen.
- Verhindern Sie die Benutzung des Gerätes durch Personen (inklusive Kinder), denen ihre körperliche, sensorische oder geistige Unfähigkeit oder Mangel an ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen keine sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht oder Belehrung ermöglichen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Im Allgemeinen wird die Verwendung des Geräts durch sehr kleine Kinder (einschließlich 0-3 Jahre) und die unbeauf-

sichtigte Verwendung durch jüngere Kinder (Alter über 3 Jahre unter 8 Jahre) nicht berücksichtigt. Es wird anerkannt, dass schwerbehinderte Menschen möglicherweise Bedürfnisse haben, die über die in dieser Norm festgelegten Standards (EN 60335-2-98) hinausgehen.

- Benutzen Sie den Aroma-Diffusor nur zu Zwecken, zu denen er bestimmt ist. Das Gerät darf nicht zu anderen Nutzungszwecken modifiziert werden.
- Das Gerät ist nur für sauberes Wasser mit oder ohne ätherischen Ölen bestimmt. Die Verwendung anderer Flüssigkeiten ist unzulässig.
- Der Anwendung des Gerätes sollte entsprechende Aufmerksamkeit gewidmet werden, da es Wasserdampf produziert.
- Bei der Verwendung des Aroma Diffusers muss beachtet werden, dass hohe Feuchtigkeitswerte die Verbreitung biologischer Organismen in der Umgebung unterstützen können (z.B. Schimmelbildung).
- Lassen Sie die Umgebung des Verneblers nicht feucht oder nass werden. Bei Kondensierung des Nebels stellen

Sie den Vernebler auf eine niedrigere Leistung ein. Wenn die Leistung des Verneblers nicht mehr gesenkt werden kann, schalten Sie diesen auf einen unterbrochenen Modus. Verhindern Sie, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Stores, Vorhänge oder Tischdecken feucht werden.

- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn Sie das Gerät nicht nutzen.
- Leeren und reinigen Sie den Vernebler vor einer Lagerung. Reinigen Sie den Vernebler vor einer weiteren Nutzung.

⚠ WARNUNG

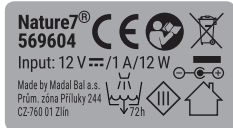
- Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung oder am Lagerort des Geräts auftreten, können sich im Wasser vermehren und bei der Vernebelung in der Luft ernste Gesundheitsrisiken bedeuten, wenn das Wasser nicht ausgewechselt wird und der Behälter nicht regelmäßig alle 3 Tage ordentlich gereinigt wird.



Alle drei Tage ist der Wasserbehälter zu leeren und neu zu füllen. Vor der Füllung ist der Wasserbe-

hälter mit Leitungswasser oder, falls vom Hersteller gefordert, mit einem Reinigungsmittel zu säubern. Beseitigen Sie gegebenenfalls Kesselstein, Ablagerungen oder einen Überzug, der sich auf den Wänden oder an den inneren Oberflächen bilden können und wischen Sie alle Oberflächen trocken.

Bedeutung der Kennzeichnungen am Schild



Symbol	Bedeutung
	Gleich-/Wechselspannung (-strom).
V/A	Spannungseinheit Volt/Stromeinheit Ampere.
	Entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts.
	Gerät der Schutzklasse III.

	Polarität des Steckers für Gleichstrom.
	Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen bestimmt. Vor Regen und hoher Feuchtigkeit schützen.
	Gerät der Schutzklasse II.
	SMPS (Schaltnetzteil)
	SMPS (Schaltnetzteil) mit kurzschluss sicherem Schutztransformator.
IP XY	Nr. IP
t_a	Umgebungstemperatur.
VI	Energieeffizienz.
	Werfen Sie ein ausgedientes Gerät nicht in den Kommunal Müll, sondern bringen Sie es in eine Sammelstelle für Elektroabfall. Nähere Informationen über die Bedingungen für die Entsorgung erhalten Sie beim Verkäufer oder auf dem Gemeindeamt.

Tabelle 1

Haftung für Mängel (Garantiebedingungen)

Auf das Produkt bezieht sich eine Garantie von 2 Jahren ab Verkaufsdatum laut Gesetz. Sofern es der Käufer verlangt, ist der Verkäufer verpflichtet, dem Käufer die Garantiebedingungen (Rechte bei mangelhafter Leistung) in Schriftform zu gewähren.

Eine kostenlose Garantiereparatur bezieht sich lediglich auf Produktionsmängel des Produktes (versteckte und offensichtliche) und nicht auf den Verschleiß des Produktes infolge einer übermäßigen Beanspruchung oder geläufiger Nutzung oder auf Beschädigungen des Produktes durch unsachgemäße Anwendung.

Kontaktangaben

Hersteller: Madal Bal, a.s.
Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín
www.nature7.cz

Kundendienst:
info@madalbal.cz
Tel.: +420.577.599.777

Service: servis@madalbal.cz



Introduction

Dear customer,

Thank you for the confidence you have shown in the Nature7® brand by purchasing this product.

This product has been tested for reliability, safety and quality according to the prescribed norms and regulations of the European Union.

If you have any questions, please contact:



info@madalbal.cz
tel.: +420 577 599 777
www.nature7.cz

Manufacturer: Madal Bal a. s.,
Průmyslová zóna
Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Rep.

Date of issue: 07/12/2017

Date of revision: 17/07/2020

I. Technical specifications

Model number	569604
Power voltage / current	12 V / 1 A DC
Rated power input	12 W
Dimensions	ø170, ↑125 mm
Amount of water converted to mist	I. 20-30 lI. 40-60 ml/hour
Water tank capacity	300 ml
Max. amount of water for mist creation	280 ml
Ideal amount of water for mist creation	200-250 ml
Weight	396 g
Operating temperature	10-40°C

LED diode light effects

Selection from 8 colours	✓
Automatic colour change setting	✓
Selected colour intensity setting	✓
No light operation option	✓

Operating modes

Length of operation	1 / 3 / 6 h ✓
Continuous operation	✓
Two mist creation intensities	✓

Turning On/Off

Manual	✓
Automatic shut off without water	✓

Transformer (AC/DC power adapter)

Supply voltage, frequency	100-240 V-50/60 Hz
Output voltage, current	12 V / 1 A

Preparing the aroma diffuser for use

STEP 1

Place the appliance on a stable, horizontal surface out of small children's reach so that it cannot be tipped over. To access the water tank of the aroma diffuser, take off the top part as shown in **fig. 1**.

STEP 2

Pour 200-250 ml of clean water with a temperature of 10-40°C into the water tank (**fig. 2**). The amount of water in the tank should not exceed 280 ml, otherwise mist will not be created. Always use fresh clean drinking water in the appliance. We recommend leaving tap water to stand for a while to evaporate the chlorine. The water that is used should not be too hard. **Due to its corrosive effects, do not use salty water (sea salt water, salty spring water, etc.).**

STEP 3

Add 2-3 drops of an essential oil into the water and gently swirl the appliance around to ensure that the essential oil does not remain in a single location on the surface and to mix it with the water (fig. 3).

STEP 4

Insert the connector from the power adapter into the socket in the appliance and plug the power adapter into a power socket (fig. 4).

On/Off/Operating mode settings (fig. 5)

STEP 5

Turn on the aroma diffuser by **pressing the right button with the text „MIST“**. When the button is pressed once, the green indicator will be lit under the text 1H indicating that an operating time of 1 hour is set. **Press the same button a second and third time** to set 3 or 6 hours of operation

(see green indicator under text 3H and 6h). **Press the button for the fourth time** to set continuous operating time, which is shown by the indicator being lit under the text „ON“. **Press the button for the fifth time** to turn the appliance off (the green indicator will not be lit under any of the texts). When the storage tank has no more water, the appliance will shut itself off automatically.

To set **an increased mist creation intensity**, press the same button twice, whilst it is always necessary to keep the button pushed when pressing it so that the operating time is not changed. When pressed for the second time and held down, a double sound signal will be heard, which will indicate the increased mist creation intensity. To cancel the setting, press and hold down the button again until you hear a single sound signal or turn the appliance off and then set the operating time again using the „MIST“ button. The lower mist creation intensity is automatically set.

Light effects are set separately and independently of the operating mode, see step 6.

Setting the light effect colour (fig. 6)

STEP 6

When the **left button with the text „LIGHT“** is pressed once, the automatic light change mode will be set. Each time this same button is subsequently pressed, it is possible to set 8 colours in a more or less intensive version, which will remain set, while the appliance is running, or until they are changed. The light effect can be turned off by holding down the „LIGHT“ button and the aroma diffuser can then be operated with the light turned off.

Pouring water out of the appliance and cleaning the storage tank

STEP 7

When not using the aroma diffuser for an extended period of time, pour the water out of the storage tank. To pour out the

water, it is necessary to disconnect the appliance from the power source, then take off the top part of the appliance, thereby uncovering the water tank. The water needs to be poured out of the appliance on the side, where there are no buttons or the air outlet, see **figures 7-9**.

Then wipe out the water tank using a dry absorptive textile or a paper towel. To remove the aroma from the used essential oil, it will be necessary to rinse the water tank out several times with water and to wipe it dry. Do not use any chemical cleaning products for cleaning. If there is a layer of limescale inside the water tank, wipe the water tank out with cotton wool or a textile dipped in lemon juice or in a solution of food-grade citric acid, do not pour them into the water tank of the appliance. Then pour clean water into the water tank of the appliance several times, and then wipe it out with a textile or paper towel until dry. Do not use vinegar (due to odour) or chemical products.

Safety Instructions

Safety instructions for the aroma diffuser and power adapter

- Prior to filling, assembling or cleaning the aroma diffuser, disconnect the plug of the power adapter from the power socket.
- Prior to connecting the power adapter to a source of el. current, first inspect the power adapter for damage to the protective cover, damage or deformation of the power plug. Do not use a damaged power adapter and, if necessary, have it replaced with an original flawless adapter supplied by the manufacturer via the vendor or contact an authorised service centre (refer to the users manual for contacts).
- Before connecting the power adapter to an el. power source, first check that the voltage in the power socket corresponds to the range and frequency specified on the label of the power adapter. The adapter may be used in

the specified voltage range and at the specified frequencies.

- To power the appliance, use only the power adapter supplied by the manufacturer. The use of a power adapter with different output parameters could result in a fire.
- Prevent the appliance from being used by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or incapacity or insufficient experience or knowledge prevents them from safely using the power tool without supervision or instruction. Children must not play with the appliance.
It is generally not assumed that the appliance will be used by very small children (age 0-3 years inclusive) and used by small children without supervision (age between 3 and 8 years). It is conceded that seriously handicapped persons may have needs outside the level specified by this norm (EN 60335-2- 98).

- Use the aroma diffuser only for the purposes for which it was designed. Do not modify it for different applications.
- The appliance is intended only for clean water with or without essential oil. The use of different liquids is not permitted.
- Since it produces water mist, the appliance should be used carefully.
- When using the aroma diffuser it is necessary to consider the fact that high humidity levels may support the growth of biological organisms in the environment (e.g. mould formation, etc.).
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. In the event that condensate forms on its surface, set the humidifier to a lower power level. In the event that it is not possible to lower the power on the humidifier, use it intermittently. Do not permit absorptive materials such as carpets, curtains, drapes or table cloths to become wet.

- Never leave water in the water tank when the appliance is not being used.
- Empty out and clean the humidifier before storing it. Clean the humidifier before using it again.

⚠ WARNING

- The microorganism that may be present in the water or the environment where the appliance is used or stored, may multiply in the water tank and after being dispersed in the air may result in serious health risks, unless the water is changed and the water tank regularly correctly cleaned every 3 days.



Empty out and refill the water tank every third day. Before filling it, clean it out using tap water or cleaning agent, if required by the manufacturer. Remove any limescale, deposits or film that forms on the walls of the water tank or on the inner surfaces, and wipe all surfaces dry.

Meanings of markings on the label



Symbol	Meaning
	Direct/alternating voltage (current).
V/A	Unit of voltage Volt / unit of current Ampere.
	Corresponds to respective EU harmonisation legal directives.
	Read the user's manual before using the appliance.
	Product with protection class III.

	Connector polarity for direct-current power supply.
	Appliance intended for indoor use only. Protect it against rain and high humidity.
	Product with protection class II.
	SMPS (switch mode power supply)
	SMPS (switch mode power supply) containing a safety protective transformer resistant against short circuit.
IP XY	IP number
t_a	Nominal ambient temperature.
VI	Level of activity.
	Do not dispose of the unserviceable product together with household waste, but rather take it to a collection facility for electrical waste. You can obtain further information about collection conditions from your vendor or at your local town council office.

Table 1

Product liability (warranty conditions)

The product is covered by a 2-year guarantee from the date of sale according to law. If requested by the buyer, the seller is obliged to provide the buyer with the warranty conditions (rights relating to faulty performance) in written form.

Free warranty repairs relate only to manufacturing defects on the product (hidden and external) and do not relate to the wear of the product as a result of excessive load or normal use or damage of the product caused by incorrect use.

Contacts

Manufacturer: Madal Bal, a.s.
Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín
www.nature7.cz

Customer centre:
info@madalbal.cz
Tel.: +420 577 599 777

Service: servis@madalbal.cz



Introducción

Estimado cliente:

Gracias por su confianza expresada a la marca Nature7® por la compra de este producto.

El producto fue sometido a ensayos de fiabilidad, seguridad y calidad determinados por las normas y reglamentos de la Unión Europea.

Dirija cualesquier preguntas a:



info@madalbal.cz
tel.: +420.577.599.777
www.nature7.cz

Fabricante: Madal Bal a. s.,
Průmyslová zóna
Přiluky 244, 76001 Zlín, República Checa.

Fecha de la edición: 07/12/2017

Fecha de la revisión: 17/07/2020

I. Especificación técnica

Marcado del modelo	569604
Tensión de alimentación/corriente	12 V/1 A DC
Potencia nominal	12 W
Dimensiones	ø170, ↑125 mm
Cantidad del agua transformada en neblina	I. 20-30; II. 40-60 ml/hora
Volumen máx. del depósito del agua	300 ml
Volumen máx. del agua para la generación de la neblina	280 ml
Volumen ideal del agua para la generación de la neblina	200-250 ml
Peso	396 g
Temperatura de funcionamiento	10-40°C

Efectos luminosos por diodos LED

Elección de uno de 8 colores	✓
Ajuste del cambio automático de colores	✓
Ajuste de la intensidad del color elegido	✓
Opción del funcionamiento sin luz	✓

Modos de funcionamiento

Duración del funcionamiento	1 / 3 / 6 h	✓
Funcionamiento sin interrupción		✓
Dos intensidades de generación de la neblina		✓

Conexión/Desconexión

Manual	✓
Desconexión automática sin agua	✓

Transformador (adaptador de alimentación AC/DC)

Tensión de alimentación, frecuencia	100-240 V-50/60 Hz
Tensión de salida, corriente	12 V/1 A

Preparación del difusor aromático al uso

PASO 1

Coloque el equipo en una firme superficie horizontal estable fuera del alcance de niños pequeños e impidiendo su vuelco. Para acceder al depósito del agua del difusor aromático quite la parte superior según **fig. 1**.

PASO 2

Vierta en el depósito 200-250 ml de agua limpia de temperatura de 10- -40°C (**fig. 2**). El volumen del agua en el depósito no debería superar 280 ml, si no es así, la neblina no se generará. Utilice siempre el agua potable limpia y fresca para el equipo. Recomendamos dejar reposar un momento el agua de grifo para que se escape el cloro. El agua utilizada no debería ser demasiado dura. **No utilice agua salada (agua marina; agua mineral Vincentka, etc.) porque tiene efectos corrosivos.**

PASO 3

Vierta en el agua 2-3 gotas del aceite esencial de calidad y haga un movimiento circular con el equipo para que el aceite esencial no se quede en un punto del nivel del agua, sino que se mezcle con la misma (fig. 3).

PASO 4

Introduzca en el enchufe del equipo el conector del transformador y conecte el transformador con el enchufe de la corriente eléctrica (fig. 4).

Conexión/desconexión/ ajuste del modo de funcionamiento (fig. 5)

PASO 5

Conecte del difusor aromático **pulsando el botón derecho con el texto „MIST“** (neblina). Si el botón se aprieta una vez, el piloto verde alumbrará bajo el dato 1H y así se ajustará 1 hora del tiempo del

funcionamiento. **Pulsando el botón por segunda o tercera vez** se pueden ajustar 3 ó 6 horas del funcionamiento (véase el piloto verde bajo el rótulo 3H y 6H). **Pulsando por cuarta vez** el botón cuando el piloto verde esté alumbrando bajo el texto „ON“ es posible ajustar el tiempo interrumpido del funcionamiento. **Pulsando por quinta vez** el botón se desconectará el equipo (el piloto verde no alumbrará bajo ninguno de los rótulos). Si el depósito se queda sin agua, el equipo se desconectará automáticamente.

Para ajustar **una mayor intensidad de la generación de la neblina** pulse el mismo botón dos veces aguantándolo siempre que es necesario para no reajustar el tiempo del funcionamiento. Tras pulsar y aguantar por segunda vez el botón usted escuchará la doble señal acústica y se ajustará una mayor intensidad de la generación de la neblina. Para cancelar el ajuste pulse a aguante el botón otra vez hasta escuchar la señal acústica simple o apague el equipo y vuelva a ajustar el requerido tiempo del funcionamiento con el botón „MIST“. Está preajustada

automáticamente una generación menos intensa de la neblina.

Los efectos luminosos se ajustan separada e independientemente del modo de funcionamiento, véase el paso 6.

Ajuste de colores del efecto luminoso (fig. 6)

PASO 6

Después de un **apriete del botón izquierdo con el texto „LIGHT“** será ajustado el modo del cambio automático del color. Con cada apriete siguiente del mismo color es posible ajustar 8 colores en la versión más intensa o más clara que se quedarán ajustados durante el funcionamiento del equipo hasta que sean cambiados. Aguantando el botón „LIGHT“ es posible desconectar el efecto luminoso y operar el difusor aromático sin la luz encendida.

Vaciado del agua del equipo y limpieza del depósito

PASO 7

Si no piensa usar el difusor aromático durante más tiempo, vacíe el agua del depósito. Para vaciar el agua es necesario desconectar el equipo de la corriente eléctrica, quitar la parte superior del equipo y destapar así el depósito del agua. El agua se tiene que vaciar por el lado del equipo donde no están los botones de mando ni el orificio de salida del aire, véase las **figuras 7-9**.

Después seque el equipo con un paño absorbente seco o con una servilleta de papel. Para eliminar el aroma del aceite esencial usado será necesario enjuagar varias veces el equipo con el agua limpia y secarlo. No use productos químicos para la limpieza. Si en el recipiente hay una incrustación, limpie el recipiente con el algodón o un paño mojado en el zumo de limón o solución del ácido cítrico alimentario. No vierta el ácido en el recipiente del equipo. Después vierta el agua limpia varias veces seguidas en el recipiente del

equipo y, por último, seque el recipiente con un paño o toalla de papel. No use vinagre (por el olor) ni productos químicos.

Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad del difusor aromático y el adaptador de corriente

- Antes de cargar, montar o limpiar el difusor aromático, desconecte la clavija del adaptador de corriente de la toma de corriente.
- Antes de conectar el adaptador de corriente a una fuente de alimentación eléctrica, compruebe si la cubierta protectora y la clavija de alimentación del adaptador de corriente están dañadas o deformadas. No utilice el adaptador de corriente si está dañado y, si es necesario, solicite un adaptador original nuevo al fabricante a través de su distribuidor o póngase en contacto con un centro de servicio autorizado (consulte los datos de contacto en el manual de usuario).
- Antes de conectar el adaptador de corriente a una fuente de alimentación eléctrica,

compruebe que la tensión de la toma de corriente se corresponda en términos de rango y frecuencia con los datos indicados en la etiqueta del adaptador. El adaptador puede usarse dentro de los datos especificados de tensión y frecuencia.

- El aparato solo se debe usar con el adaptador de corriente suministrado por el fabricante. Si se utiliza un adaptador de corriente con valores diferentes, podría producirse un incendio.
- No permita que utilicen el aparato personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o intelectuales, o cuya falta de experiencia o conocimientos, les impidan usar el aparato con seguridad si no están bajo vigilancia o no han recibido una instrucción adecuada. No se debe permitir que los niños jueguen con el aparato. En general, se asume que el aparato no será utilizado por niños muy pequeños (de 0 a 3 años, incluido) ni por niños pequeños sin vigilancia (de 3 a 8 años). Se acepta que las personas con necesidades especiales importantes podrían

requerir más ayuda de la que especifica la norma (EN 60335-2-98).

- El difusor aromático solo debe utilizarse con los fines para los cuales se ha diseñado. No lo modifique para usarlo con otros fines.
- El aparato está diseñado únicamente para el uso con agua limpia, con o sin aceite esencial. No está permitido el uso de otros líquidos.
- Este aparato debe usarse con mucho cuidado, ya que genera una neblina de agua.
- Al usar el difusor aromático se debe tener en cuenta que un alto nivel de humedad puede fomentar el crecimiento de organismos biológicos en el entorno (p. ej., moho, etc.).
- No permita que se acumule agua o humedad en los alrededores del humidificador. Si se forma condensación en la superficie, baje la intensidad de humidificación. Si no fuera posible bajar la intensidad de humidificación, use el aparato de forma intermitente. No permita que se mojen materiales absorbentes como moquetas, cortinas, fundas o manteles de tela.

- No deje nunca agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
- Antes de guardar el humidificador, vacíelo y límpielo. Limpie el humidificador antes de usarlo de nuevo.

⚠ ADVERTENCIA

- Los microorganismos presentes en el agua o el entorno de uso o almacenamiento del aparato pueden multiplicarse en el depósito, desde donde podrían esparcirse por el aire y causar un grave riesgo para la salud. Para evitarlo, se debe cambiar el agua y limpiar a fondo el depósito cada 3 días.



Vacíe y vuelva a llenar el depósito de agua cada tres días. Antes de llenarlo, límpielo con agua del grifo o producto de limpieza, si lo solicita el fabricante. Elimine los restos de cal, suciedad o películas que puedan acumularse en las paredes del depósito o en las superficies interiores y seque todas las superficies con un paño.

Significado del marcado en la etiqueta



Símbolo	Significado
	Tensión (corriente) continua/alterna.
V/A	Unidad de tensión Voltio/unidad de intensidad Amperio.
	Conformidad con las directivas legales armonizadas relevantes de la UE.
	Lea el manual de usuario antes de usar el aparato.
	Producto con clase de protección III.

	Polaridad del conector para fuente de alimentación DC.
	Aparato diseñado exclusivamente para el uso en interiores. Debe protegerse de la lluvia y los niveles altos de humedad.
	Producto con clase de protección II.
	SMPS (fuente de alimentación conmutada)
	SMPS (fuente de alimentación conmutada) con un transformador de seguridad resistente a cortocircuitos.
IP XY	Grado IP
t_a	Temperatura ambiente nominal.
VI	Nivel de actividad.
	El producto inservible no se debe desechar con los residuos domésticos y se debe eliminar como residuo eléctrico en un centro de recogida selectiva. Para obtener más información sobre las condiciones de eliminación, consulte con su distribuidor o con el ayuntamiento.

Tabla 1

Responsabilidad por defectos (condiciones de garantía)

El producto está cubierto por una garantía de 2 años desde la fecha de la venta según la ley. Si el comprador lo pide, el vendedor tiene la obligación de facilitar las condiciones de garantía (derechos derivados de la prestación defectuosa) por escrito al comprador.

La reparación gratuita de garantía abarca solamente defectos de fábrica del producto (ocultos y exteriores) y no cubre el desgaste del producto en consecuencia de una carga excesiva o uso normal ni daño del producto ocasionado por un uso incorrecto.

Contactos

Fabricante: Madal Bal, a.s.
Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín
www.nature7.cz

Centro de atención a clientes:
info@madalbal.cz
Tel.: +420.577.599.777

Asistencia técnica: servis@madalbal.cz

FR

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de la confiance portée à la marque Nature7® par l'achat de ce produit.

La fiabilité, la sécurité et la qualité de ce produit ont été testés conformément aux dispositions normatives et aux réglementations de l'Union européenne.

Pour toute question, veuillez contacter :



info@madalbal.cz
tél. +420 577 599 777
www.nature7.cz

Fabricant : Madal Bal a. s.,
Průmyslová zóna Přiluky 244, 76001 Zlín,
République tchèque

Date de publication : 07/12/2017

Date de révision: 17, 07, 2020

I. Caractéristiques techniques

Désignation du modèle	569604
Tension/courant d'alimentation	12 V/1 A DC
Puissance nominale	12 W
Dimensions	∅170, ∓125 mm
Quantité d'eau convertie en brume	I. 20-30 II. 40-60 ml/heure
Capacité du réservoir d'eau	300 ml
Quantité max. d'eau pour brumisation	280 ml
Quantité d'eau idéale pour brumisation	200 - 250 ml
Poids	396 g
Température de fonctionnement	10 - 40 °C

Effet de lumière des diodes LED

8 couleurs au choix	✓
Réglage automatique du jeu de couleur	✓
Réglage de l'intensité de la couleur sélectionnée	✓
Option fonctionnement sans éclairage	✓

Modes de diffusion

Durée de diffusion	1 / 3 / 6 h
Diffusion en continu	
Deux intensités de brumisation	

Allumage marche / arrêt

Manuel	✓
Arrêt automatique si l'eau manque	✓

Transformateur (adaptateur d'alimentation AC/DC)

Tension d'alimentation, fréquence	100-240 V ~ 50/60 Hz
Tension de sortie, courant	12 V/1 A

Préparation du diffuseur d'huiles essentielles préalable à l'utilisation

ÉTAPE 1

Placez l'appareil sur une surface stable et horizontale, hors de la portée des enfants pour éviter tout risque de basculement. Pour accéder au réservoir d'eau du diffuseur d'ambiance, retirez les parties supérieures comme montré à la **fig. 1**.

ÉTAPE 2

Versez dans le réservoir 80-100 ml d'eau pure à une température de 10-40°C (**fig. 2**). Le volume d'eau dans le réservoir ne devrait pas dépasser 280 ml, sinon, la vapeur ne pourra pas se former. Utilisez toujours de l'eau potable pure. Lorsque vous utilisez de l'eau du robinet, nous vous recommandons de la laisser reposer pour que le chlore s'évapore. L'eau utilisée ne devrait pas être trop dure. **N'utilisez pas de l'eau salée (eau de mer, eau Vincentka, etc.) pour éviter les risques de corrosion.**

ÉTAPE 3

Ajoutez 2 à 3 gouttes d'huile essentielle dans l'eau et remuez doucement l'appareil pour vous assurer que l'huile essentielle ne reste pas au même endroit à la surface et se mélange à l'eau (fig. 3-6).

ÉTAPE 4

Insérez le connecteur de l'adaptateur de courant dans la prise de l'appareil puis branchez l'adaptateur de courant sur la prise de courant (fig. 4).

Réglage des modes de diffusion / marche / arrêt (fig. 5)

ÉTAPE 5

Allumez le diffuseur d'huiles essentielles en pressant le bouton droit avec le texte « MIST ». Lorsque le bouton est pressé une fois, le voyant ver s'allumera sous le texte 1H, indiquant que le temps de diffusion de 1 heure est réglé. **Pressez ce**

bouton une deuxième et troisième fois pour régler une diffusion de 3 et 6 heures (voir le voyant vert sous les textes 3H et 6H). **Pressez ce bouton une quatrième fois** pour régler le temps de diffusion en cycle continu, qui sera indiqué par le voyant allumé sous le texte « ON ». **Pressez ce bouton une cinquième fois** pour éteindre l'appareil (le voyant vert ne sera pas allumé sous aucun texte). Lorsqu'il n'y a plus d'eau dans le réservoir, l'appareil s'éteint automatiquement.

Pour régler le **niveau d'intensité de la brumisation**, appuyez sur le même bouton deux fois, tandis qu'il faut toujours maintenir le bouton appuyé en pressant le bouton afin de ne pas modifier le temps de diffusion. Lorsque le bouton est pressé une deuxième fois et maintenu appuyé, un double signal sonore retentit, indiquant l'augmentation de l'intensité de la brumisation. Pour annuler le réglage, appuyez et maintenez le bouton appuyé jusqu'à ce qu'un signal sonore unique retentisse ou éteignez l'appareil puis réglez de nouveau le temps de diffusion à l'aide du bouton « MIST ». L'intensité de la brumisation

est automatiquement réglée au niveau le plus faible.

Les effets lumineux sont réglés séparément et ne dépendent pas du mode de diffusion, voir étape 6.

Réglage de la couleur de l'effet lumineux (fig. 6)

ÉTAPE 6

Pour régler le mode de changement automatique de la lumière, appuyez une fois sur le **bouton gauche avec le texte « LIGHT »**. Ensuite, à chaque fois que ce bouton est pressé, il est possible de régler les 8 couleurs dans une version plus ou moins intensive, qui sera maintenue pendant le fonctionnement de l'appareil ou jusqu'à sa modification. L'effet lumineux peut être éteint en maintenant le bouton « LIGHT » appuyé et le diffuseur d'huiles essentielles peut être utilisé avec la lumière éteinte.

Versement de l'eau hors de l'appareil et nettoyage du réservoir d'eau

ÉTAPE 7

Lorsque vous n'utilisez pas le diffuseur d'huiles essentielles pendant une longue période de temps, videz l'eau hors du réservoir de stockage. Pour verser l'eau hors du réservoir, il faut débrancher l'appareil de la source d'alimentation puis retirer la partie supérieure de l'appareil pour découvrir le réservoir. L'eau doit être versée hors de l'appareil par le côté où il n'y a pas de boutons ou la sortie d'air, voir **figures 7-9**.

Séchez ensuite le réservoir avec un tissu absorbant ou un essuie-tout. Pour supprimer l'odeur d'une huile essentielle utilisée, rincez le réservoir à plusieurs reprises à l'eau pure et séchez bien. N'utilisez des produits chimiques pas pour le nettoyage du réservoir. Si le réservoir présente des traces de calcaire, nettoyez-le avec du coton ou un tissu trempé dans du jus de citron ou dans une solution d'acide citrique alimentaire, ne les versez

pas dans le réservoir de l'appareil. Ensuite, rincez le réservoir à plusieurs reprises avec de l'eau pure et séchez-le avec un tissu ou un essuie-tout. N'utilisez pas de vinaigre (odeur) ni aucun autre produit chimique.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité pour le diffuseur d'huiles essentielles et l'adaptateur

- Avant de remplir, monter ou nettoyer le diffuseur d'ambiance, débranchez la fiche de l'adaptateur d'alimentation de la prise de courant.
- Avant de brancher l'adaptateur d'alimentation sur une source de courant, inspectez d'abord si l'adaptateur d'alimentation présente des traces de dommage ou de déformation de la fiche d'alimentation. N'utilisez pas d'adaptateur d'alimentation endommagé et, si besoin, remplacez-le par un adaptateur original sans défauts fourni par le fabricant par le biais du vendeur ou contactez un centre de réparation agréé (cf. le manuel de l'utilisateur pour connaître les coordonnées).

- Avant de brancher l'adaptateur sur une source d'alimentation, vérifiez d'abord que la tension de la prise de courant correspond à la plage et la fréquence indiquées sur l'étiquette de l'adaptateur d'alimentation. L'adaptateur doit être utilisé dans la plage de tension indiquée et aux fréquences indiquées.
- Pour alimenter l'appareil, utilisez l'adaptateur fourni par le fabricant uniquement. L'utilisation d'un adaptateur avec des paramètres de sortie différents peut provoquer un incendie.
- Évitez que l'appareil ne soit utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont des capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou insuffisantes des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance si elles n'ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. En général, on présume que l'appareil ne sera pas utilisé par des enfants en bas âge (entre 0 et 3 ans inclus) ni par de jeunes enfants sans surveillance (entre 3 et 8 ans). Il est admis que des personnes gravement handicapées peuvent avoir des besoins en-dehors du niveau indiqué par cette norme (EN 60335- 2- 98).

- Utilisez le diffuseur d'ambiance uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu. Ne le modifiez pas pour d'autres applications.
- L'appareil est conçu pour être utilisé avec de l'eau propre uniquement, avec ou sans huile essentielle. L'utilisation d'autres liquides est interdite.
- L'appareil doit être utilisé avec soin car il produit de la brume.
- Lors de l'utilisation du diffuseur d'huiles essentielles, il faut tenir compte du fait que des niveaux d'humidité élevée peuvent favoriser le développement d'organismes biologiques dans l'environnement (ex. : formation de moisissure, etc.)
- La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être humide ni mouillée. En cas de formation de condensat à la surface de l'appareil, réglez l'humidificateur à une puissance inférieure. S'il n'est pas possible de baisser la puissance de l'humidificateur, utilisez-le par alternance. Les matériaux absorbants comme des tapis, des rideaux, des draps ou des chiffons ne doivent pas devenir humide.

- Ne laissez jamais de l'eau dans le réservoir d'eau lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur avant de le réutiliser.

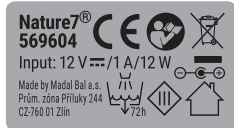
⚠ AVERTISSEMENT

- Les micro-organismes présents dans l'eau ou l'environnement où l'appareil est utilisé ou rangé peuvent se multiplier dans le réservoir d'eau puis se disperser dans l'air, causant des risques pour la santé, sauf si l'eau est changée et le réservoir d'eau est nettoyé régulièrement tous les 3 jours.



Videz et remplissez le réservoir d'eau tous les trois jours. Avant de le remplir, nettoyez-le à l'eau du robinet ou à l'aide d'un produit de nettoyage, si requis par le fabricant. Retirez le tartre, les dépôts ou la pellicule s'étant formée sur les parois du réservoir d'eau ou sur les surfaces internes puis essuyez toutes les surfaces.

Signification des désignations sur l'étiquette



Symboles	Signification
	Tension alternative/directe (courant).
V/A	Unité de tension Volt / unité de courant Ampère.
	Conforme aux directives d'harmonisation juridiques correspondantes de l'UE.
	Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

	Produit avec indice de protection III.
	Polarité du connecteur pour alimentation en courant continu.
	Appareil conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Protégez-le contre la pluie et une humidité élevée.
	Produit avec indice de protection III.
	SMPS (alimentation en mode commuté)
	SMPS (alimentation en mode commuté) contenant un transformateur de sécurité pour protection contre les court-circuits.
IP XY	Numéro IP
t_a	Température ambiante nominale
VI	Niveau d'activité.
	N'éliminez pas le produit avec les déchets ménagers lorsqu'il ne peut plus être réparé. Veuillez le porter dans un centre de collecte des déchets électriques. Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur les conditions de tri auprès de votre vendeur ou auprès du service de tri de votre ville.

Tableau 1

Responsabilité relative au produit (conditions de garantie)

La garantie couvre le produit pour une durée de deux ans à partir de la date de la vente, conformément à la loi. À la demande de l'acheteur, le vendeur doit obligatoirement lui fournir les conditions de garantie (droits relatifs à une exécution non conforme) sous forme écrite.

Les réparations gratuites en garantie ne concernent que les défauts de fabrication du produit (cachés et externes) et ne portent pas sur l'usure du produit résultant d'une charge excessive, d'une utilisation normale ou d'un dommage du produit causé par une mauvaise utilisation.

Contacts

Fabricant : Madal Bal, a.s.
Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín
www.nature7.cz

Service clientèle :
info@madalbal.cz
Tel.: +420 577 599 777

Réparation : servis@madalbal.cz



Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta a Nature7® márka termékét!

A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Bármilyen kérdésével forduljon a vevőszolgálatunkhoz:



info@madalbal.cz
tel.: +420 577 599 777
www.nature7.cz

Gyártó: Madal Bal a. s., Prům. zóna Přiluky 244
76001 Zlín, Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest,
Régivám köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 2017. 12. 07.

Felülvizsgálat dátuma: 2020. 07. 17.

I. Műszaki specifikáció

Típusjelölés	569604
Tápfeszültség/áram	12 V/1 A DC
Névleges teljesítményfelvétel	12 W
Méret	ø170, ↑125 mm
Párasított vízmennyiség	I. 20-30; II. 40-60 ml/óra
Víztartály térfogata	300 ml
Max. víztérfogat a páráképzéshez	280 ml
Ideális víztérfogat a páráképzéshez	200-250 ml
Tömeg	396 g
Üzemi hőmérséklet	10 és 40°C között

Fényeffektusok LED diódákkal

Választás 8 szín közül	✓
Automatikus színváltozás	✓
Kiválasztott szín intenzitás beállítás	✓
Világítás nélküli használat	✓

Üzem módok

Használati idő 1 / 3 / 6 h
Folyamatos üzem
Két páráképzési intenzitás

Be- és kikapcsolás

Kézi	✓
Automatikus kikapcsolás ha elfogy a víz	✓

Transzformátor (AC/DC adapter)

Bemeneti feszültség / frekvencia	100-240 V-50/60 Hz
Kimeneti feszültség, áram	12 V / 1 A

Az aroma párologtató előkészítése a használathoz

1. LÉPÉS

A készüléket állítsa vízszintes, sima és szilárd felületre úgy, hogy a készüléket kiscgyerekek ne érhék el. A készülékról vegye le a külső fedelet az **1. ábra szerint**.

2. LÉPÉS

A tartályba töltsön 200-250 ml, 10- 40°C hőmérsékletű tiszta vizet (**2. ábra**). A tartályba ne töltsön 280 ml-nél több vizet, ellenkező esetben a készülék nem tud párá képezni. A készülékbe csak tiszta vizet szabad betölteni. A csapvizet hagyja egy kis ideig állni, hogy a klór abból elpárologjon. A készülékbe ne töltsön túl kemény vizet. **Ne használjon sós vizet (tengervizet, ásványvizet stb.) mert ezek korróziót okoznak.**

3. LÉPÉS

A vízbe cseppentsen 2-3 csepp minőségi esszenciális olajat, majd a készüléket for-gassa ide-oda, hogy az olaj elkeveredjen a vízzel (**3 ábra**).

4. LÉPÉS

A készülékbe dugja be a hálózati adapter vezetékét, majd az adaptert dugja a fali aljzatba (4. ábra).

A készülék be- és kikapcsolása, üzemmódok (5. ábra)

5. LÉPÉS

Az aroma párologtatót a **jobb oldali „MIST”** (kód) feliratú gombbal kapcsolja be. Ha a gombot csak egyszer nyomta meg, akkor az 1H jel alatti LED zöld színnel világít, ami azt jelenti, hogy a készülék 1 órán keresztül fog működni. Ugyanennek a gombnak a **második vagy harmadik megnyomásával** bekapcsolható a 3H vagy a 6H jel alatti zöld dióda is, ami azt jelenti, hogy a készülék 3 vagy 6 órán keresztül fog működni. A **negyedik megnyomás** után az ON jel alatti zöld dióda kapcsol be, ami azt jelenti, hogy a készülék folyamatosan fog működni. Az **ötödik**

megnyomással a készüléket kikapcsolja, egyetlen zöld dióda sem fog világítani. Ha a tartályból a víz kifogy, akkor a készülék automatikusan kikapcsol.

A **nagyobb intenzitású páráképzéshez** ugyanezt a gombot kétszer nyomja meg. Mindkét legyen hosszú, nehogy átállítsa a működési időt. A második hosszú megnyomás után sípszó jelzi ki, hogy a készülék átkapcsolt nagyobb intenzitású páráképzésre. Ennek az üzemmódnak a törléséhez nyomja meg hosszan ugyanezt a gombot, vagy a készüléket kapcsolja ki és be, majd állítsa be a működési időt a MIST gombbal. Az alapértelmezett beállítás alacsony intenzitású páráképzés.

A fényeffektusok beállítása és működése független az üzemmódok beállításától (lásd a 6. lépést).

Színes fényeffektusok beállítása (6. ábra)

6. LÉPÉS

Egyszer **nyomja meg a bal LIGHT feliratú gombot**. Az automatikus színváltozás kapcsol be. Minden újabb gombnyomással másik színt, intenzívebb vagy halványabb világítással lehet bekapcsolni (összesen 8 beállítás). Amíg a készülék működik, és nem változtatja meg a színt, a készülék a kiválasztott színnel világít. Ha a LIGHT gombot hosszan benyomva tartja, akkor a színes fényeffektus kikapcsol, és a készülék világítás nélkül működik tovább.

A víz kiöntése és a tartály tisztítása

7. TÖLTÉSI SZAKASZ

Ha az aroma párologtatót hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor abból a vizet öntse ki. A víz kiöntése előtt a készüléket válassza le a tápfeszültségről (húzza ki

az adapter vezetékét), majd vegye le a készülék felső részét. A vizet a működtető gombokkal szembeni oldalon öntse ki (7–9. ábra). A működtető oldalon furatok találhatóak, amelyeken keresztül a víz az elektromos részhez juthat.

A tartályt puha és száraz ruhával (vagy konyhai papírkendővel) törölje szárazra. A használt esszenciális olaj eltávolításához a tartályt többször öblítse ki tiszta vízzel majd a tartályt törölje szárazra. Ne használjon semmilyen tisztítószeret sem a tartály tisztításához. Ha a tartályban vízkölerakódás van, akkor a tartályt citromos vagy citromsavas vizes oldatba mártott vattával vagy puha ruhával törölje ki (az oldatot ne öntse a tartályba). A tisztítás után a tartályt többször egymás után tiszta vízzel öblítse ki, majd ruhával vagy papírkendővel törölje szárazra. Ecetet ne használjon, mert az ecetből szagok maradnak vissza a készülékben.

Biztonsági utasítások

Biztonsági előírások a levegő illatosító és az adapter használatához

- A víz betöltése, összeállítás vagy tisztítás előtt a készüléket mindig válassza le az elektromos hálózatról, az adapter fali aljzatból való kihúzásával.
- Az adapter fali aljzathoz csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze le az adapter sérülésmentességét (nem lehet repedés, deformáció stb.). Ha az adapter sérült, akkor azt ne használja, vásároljon új és eredeti adaptert (forduljon a készülék eladójához, vagy közvetlenül a márkaszervizhez - lásd a kapcsolati adatoknál, az útmutató elején).
- Az adapter elektromos hálózathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a típuscímkén feltüntetett tápfeszültségnek. Az adaptert csak a műszaki adatoknál megadott tápfeszültséghez szabad csatlakoztatni.

- A készüléket csak a mellékel adatterről üzemeltesse. Más paraméterekkel rendelkező adapter tüzet okozhat.
- A készüléket nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Általában feltételezzük, hogy a készülékhez kisgyerekek (0 és 3 év között) nem férnek hozzá, illetve nagyobb gyerekek (3 és 8 év között), felügyelet nélkül nem fogják használni. Előfordulhat, hogy súlyosabb testi vagy szellemi fogyatékos személyek nem felelnek meg az EN 603335-2-98 szabvány követelményeinek.
- Az aroma párologtatót csak a rendelkezésének megfelelő célokra használja. A készüléket más jellegű használatához átalakítani tilos.

- A készüléket csak vízzel, vagy vízzel és esszenciális olajjal szabad működtetni. Más folyadékokat a készülékbe tölteni tilos.
- A készülék vízpárat állít elő, a készüléket körültekintően használja.
- A levegő párasító használatához vegye figyelembe, hogy a levegő magasabb páratartalma támogatja a mikroorganizmusok elszaporodását (pl. a penészesedést).
- Ügyeljen arra, hogy a készülék közelében ne alakuljanak ki páras vagy nedves foltok. Ha a levegő páratartalma kicsapódik, akkor a készüléket állítsa kisebb teljesítményre. Ha a készüléket már nem lehet kisebb teljesítményre kapcsolni, akkor azt időnként kapcsolja ki. Ügyeljen arra, hogy a vizet felszívó anyagok (pl. szőnyeg, függöny, asztalterítő stb.) ne nedvesedjenek be.
- Ha a készüléket nem használja, akkor a víztartályból a vizet öntse ki.
- A készülék eltávolítása előtt a tartályt ürítse ki és tisztítsa meg. A készüléket

az újabb használatba vétel előtt is tisztítsa meg.

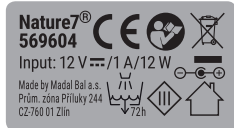
⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a víztartályban 3 napnál hosszabb ideig tárolja a vizet, akkor abban a mikroorganizmusok elszaporodhatnak, amik a párasítás közben a helyiség levegőjébe kerülnek. Ez akár súlyosabb megbetegedést is kiválthat. A tartályt rendszeresen ki kell tisztítani, a vizet ki kell cserélni.



A tartályból háromnaponta a vizet öntse ki és töltsön bele tiszta vizet. Ha szükséges, akkor a csapvizet szűrje meg, vagy hagyja egy ideig állni. A készülék tartályában képződő vízkövet és egyéb lerakódásokat távolítsa el, a tartályt mindig törölje szárazra.

A címkén található jelölések magyarázata



Szimbólum	Jelentés
	Egyen-/váltakozó feszültség (áram).
V/A	A feszültség (V) és az áram (A) jele.
	Megfelel az EU vonatkozó harmonizált jogszabályainak.
	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	III. védelmi osztályba sorolt készülék.

	Egyenfeszültségű aljzat polaritása.
	A készülék csak beltérben használható. A készüléket víztől és magas páratartalomtól óvja.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék.
	SMPS (impulzus vezérelt tápegység)
	SMPS (impulzus vezérelt tápegység), rövidzárlat elleni védő transzformátort tartalmaz.
IP XY	IP-szám
t_a	Névleges környezeti hőmérséklet.
VI	Hatékonyági szint.
	A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra. A szelektált hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban, illetve a készülék eladójától kaphat további információkat.

1. táblázat

Áruhiba felelősség (garanciális feltételek)

A termékre az eladástól számított 2 év garanciát adunk (a vonatkozó törvény szerint). Amennyiben a vevő tájékoztatást kér a garanciális feltételekről (termékhiba felelősségről), akkor az eladó ezt az információt írásos formában köteles kiadni.

A garancia csak a rejtett (belső vagy külső) anyaghibákra és gyártási hibákra vonatkozik, a használat vagy a termék nem rendeltetésszerű használatából, túlterheléséből vagy sérüléséből eredő kopásokra és elhasználódásokra, vagy meghibásodásokra nem.



Wstęp

Szanowni Klienci,

dziękujemy za zaufanie i zakup niniejszego produktu marki Nature7®.

Produkt został poddany testom niezawodności, bezpieczeństwa i jakości przepisany normami oraz przepisami Unii Europejskiej.

Z jakikolwiek pytaniami prosimy zwracać się do:



info@madalbal.cz
tel.: +420 577 599 777
www.nature7.cz

Producent: Madal Bal a. s.,
 Průmyslová zóna
 Příluky 244, 76001 Zlín, Czechy.

Data wydania: 07/12/2017

Data rewizji: 17/07/2020

I. Specyfikacja techniczna

Nazwa modelu	569604
Napięcie i natężenie prądu	12 V/1 A DC
Nominalny pobór mocy	12 W
Wymiary	∅ 170, ↑ 125 mm
Ilość wody zmienionej w mgłąl.	20-30; II. 40-60 ml/godz.
Objętość pojemnika na wodę	300 ml
Maks. objętość wody do wytwarzania mgły	280 ml
Idealna objętość wody do wytwarzania mgły	200-250 ml
Masa	396 g
Temperatura robocza	10-40°C

Efekty świetlne diodami LED

Wybór jednego z 8 kolorów	✓
Ustawienie automatycznej zmiany kolorów	✓
Ustawienie natężenia wybranego koloru	✓
Możliwość użycia bez światła	✓

Tryby robocze

Czas pracy 1 / 3 / 6 h	✓
Nieprzerwana praca	✓
Dwa stopnie natężenia wytwarzania pary	✓

Włączenie/Wyłączenie

Ręczne	✓
Automatyczne wyłączenie bez wody	✓

Zasilacz transformatorowy (AC/DC ładowarka)

Napięcie wejściowe, częstotliwość	100-240 V-50/60 Hz
Napięcie wyjściowe, prąd	12 V/1 A ≡

Przygotowanie aroma dyfuzora do pracy

KROK 1

Urządzenie ustaw na stabilnej i wytrzymałej powierzchni poziomej poza zasięgiem małych dzieci tak, by nie mogło dojść do jego wywrócenia. Do udostępnienia pojemnika na wodę aroma dyfuzora zdejmij część górną zgodnie z **rys. 1**.

KROK 2

Do pojemnika wlej z dostarczonej miarki 200-250 ml czystej wody o temperaturze 10 -40°C (**rys. 2**). Objętość wody w pojemniku nie powinna przekroczyć 280 ml, w przeciwnym razie nie dojdzie do wytwarzania mgły. Do urządzenia należy używać wyłącznie czystej wody. Zaleca się, aby woda z wodociągu odstąpiła przez chwilę, aby umożliwić chloru uwolnienie chloru z wody. Woda nie może być twarda. **Nie używaj słonej wody (morskiej; mineralnej itp.), ponieważ może być przyczyną korozji urządzenia.**

KROK 3

Do wody dodaj 2-3 krople jakościowego oleju eterycznego i lekką zakrząż urządzeniem, by olej eteryczny nie został w jednym miejscu na powierzchni i zmieszal się z wodą (**rys. 3**).

KROK 4

Do gniazdka wsuń złącze transformatora i transformator wsuń do gniazdka z prądem elektrycznym (**rys. 4**).

Włączenie/wyłączenie/ustawienie trybu pracy (rys. 5)

KROK 5

Aroma dyfuzor włącz **wciśnięciem prawego przycisku z tekstem „MIST“** (mgła). Jeżeli przycisk wciśniesz raz, zielona kontrolka będzie się świecić pod napisem 1H i ustawiony zostanie czas pracy 1 godzina. **Drugim i trzecim wciśnięciem** identycznego przycisku ustawić można 3 albo 6 godzin pracy (patrz zielona kontrolka pod

napisem 3H i 6H). **Czwartym wciśnięciem** przycisku, kiedy zielona kontrolka będzie świecić się pod tekstem „ON“, można ustawić nieprzerwany czas pracy. **Piątym wciśnięciem** przycisku dojdzie do wyłączenia urządzenia (zielona kontrolka nie będzie się świecić pod żadnym z napisów). Jeżeli pojemnik będzie bez wody, urządzenie się automatycznie wyłączy.

Do ustawienia **większego natężenia wytwarzania mgły** wciśnij ten sam przycisk dwa razy, jednocześnie przycisk należy zawsze przy wciśnięciu przytrzymać, by nie doszło do zmiany ustawienia czasu pracy. Przy drugim wciśnięciu i przytrzymaniu przycisku usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy, co powoduje ustawienie większego natężenia wytwarzania mgły. Do anulowania ustawienia wciśnij i przytrzymaj przycisk ponownie, dopóki nie usłyszysz pojedynczy sygnał dźwiękowy, albo wyłącz urządzenie i ponownie ustaw wymagany czas pracy przyciskiem „MIST“. Automatycznie wstępnie ustawione jest niższe wytwarzanie mgły.

Efekty świetlne ustawiane są oddzielnie i niezależnie od trybu pracy, patrz krok 6.

Ustawienie kolorów efektu świetlnego (rys. 6)

KROK 6

Po jednym **wciśnięciu lewego przycisku z tekstem „LIGHT“** dojdzie do ustawienia trybu automatycznej zmiany koloru. Każdym kolejnym wciśnięciem tego samego przycisku można ustawić 8 kolorów o bardziej intensywnej albo jaśniejszej wersji, które ustawione zostaną podczas pracy urządzenia, dopóki nie zostaną zmienione. Przytrzymaniem przycisku „LIGHT“ można efekt świetlny wyłączyć i aroma dyfuzor można eksploatować bez włączonego światła.

Wylanie wody z urządzenia i czyszczenie pojemnika

KROK 7

Jeżeli z aroma dyfuzora nie będziesz korzystał przez dłuższy czas, wylej wodę z pojemnika. Do wylania wody konieczne jest

odłączenie urządzenia od źródła prądu el. i usunięcie górnej części urządzenia w celu odstonięcia pojemnika na wodę. Wodę trzeba wylać w stronę urządzenia, gdzie nie znajdują się przyciski sterujące ani otwór wylotu powietrza, patrz **rysunki 7–9**.

Pojemnik następnie wytrzyj suchą chłonną tkaniną albo papierową ścierką. Do usunięcia aromatu z użytego oleju eterycznego konieczne będzie pojemnik kilka razy wypłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. Do czyszczenia nie używaj żadnych chemicznych środków czyszczących. Jeżeli w pojemniku znajduje się osad kamienia wodnego, pojemnik wytrzyj watą lub tkaniną nasączoną w soku cytrynowym albo roztworze spożywczego kwasu cytrynowego. Następnie, kilkakrotnie wlej do pojemnika urządzenia czystej wody, po czym wytrzyj tkaniną lub ściereczką papierową. Nie używaj octu (z powodu zapachu) ani substancji chemicznych.

Instrukcje bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące dyfuzora zapachowego oraz zasilacza

- Przed przystąpieniem na napełnienia, złożenia lub czyszczenia dyfuzora aromatycznego, należy odłączyć wtyczkę od gniazdka elektrycznego.
- Przed podłączeniem zasilacza do źródła prądu elektrycznego, należy skontrolować czy osłona z tworzywa sztucznego nie uległa uszkodzeniu lub czy wtyczka nie jest wykrzywiona. Nie używaj uszkodzonego zasilacza, uszkodzony zasilacz zastąp oryginalnym nieuszkodzonym zasilaczem dostarczonym przez producenta lub zwróć się do autoryzowanego punktu serwisowego (kontakt patrz wstęp do instrukcja obsługi)
- Przed podłączeniem zasilacza do sieci elektrycznej skontroluj, czy napięcie w gniazdku elektrycznym jest zgodne w zakresie i częstotliwością podaną na tabliczce fabrycznej zasilacza. Zasilacza można używać w podanym zakresie napięcia i podanej częstotliwości prądu elektrycznego.

- Do zasilania urządzenia używaj wyłącznie w tym celu dostarczanego zasilacza. Użycie zasilacza z innymi parametrami wyjściowymi może być przyczyną pożaru.
- Zabroń używania urządzenia osobom (wraz z dziećmi), których stan fizyczny, zmysłowy albo umysłowy lub niedostatek doświadczenia i wiedzy zabraniają w bezpiecznym używaniu urządzenia bez nadzoru lub pouczenia. Dzieciom nie wolno się bawić urządzeniem. Ogólnie nie bierze się a pod uwagę, że urządzenie będzie używane przez bardzo małe dzieci (w wieku 0 - 3 lat) oraz młodsze dzieci (w wieku od 3 do 8 lat). Zakłada się, że osoby o dużym stopniu niepełnosprawności mogą mieć zapotrzebowanie, poza poziomem określonym w normie (EN 60335-2-98).
- Dyfuzor zapachowy używaj wyłącznie do celów, do których jest przeznaczony. Zabrania się dostosowywania urządzenia do celów innych, niż do których jest przeznaczone.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania czystej wody z olejkiem eterycz-

nym lub wyłącznie z czystą wodą. Użycie innych cieczy jest niedopuszczalne.

- Eksploatacja urządzenia musi być nadzorowana, ponieważ urządzenie generuje parę wodną.
- Przy używaniu dyfuzora zapachowego należy mieć na uwadze fakt, że wysoki poziom wilgotności w powietrzu może stwarzać dogodne środowisko do rozwijania się organizmów biologicznych (np. pleśń itp.).
- Wystrzegaj się, aby przestrzeń bezpośrednio wokół dyfuzora była wilgotna lub mokra. Jeżeli pojawiają się skropliny, należy ustawić mniejszą moc. Jeżeli nie można obniżyć poziomu mocy dyfuzora, należy urządzenie używać w przedziałach czasowych. Wystrzegaj się, aby materiały łatwo chłonne, np. dywany, wykładziny, firany, zasłony lub obrusy były wilgotne.
- Nigdy nie pozostawiaj wody w zbiorniku, jeżeli urządzenie nie jest używane.
- Jeżeli urządzenie będzie przechowywane i nie używane, należy opróżnić zawartość i wyczyścić. Przed przystąpieniem do następnej eksploatacji, należy dyfuzor wyczyścić.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli woda z zbiorniku nie będzie wymieniana i zbiornik nie będzie czyszczony regularnie co 3 dni, mikroorganizmy, które mogą być obecne w wodzie lub w środowisku, w którym jest urządzenie używane lub przechowywane, mogą rozmnażać się w zbiorniku na wodę, następnie przy rozpraszaniu w powietrzu mogą spowodować poważne problemy zdrowotne.



Zbiornik na wodę należy opróżnić i ponownie napełnić co trzy dni. Przed napełnieniem wyczyścić wodą z wodociągu lub środkami do utrzymania czystości, jeżeli tego wymaga producent. Usuń osad z kamienia lub powłokę, która pojawiła się na ścianach i rowach lub na powierzchniach wewnętrznych, wszystkie powierzchnie wytrzyj do sucha.

Znaczenie oznaczeń na etykietach



Szimbólum	Jelentés
	Egyen-/váltakozó feszültség (áram).
V/A	A feszültség (V) és az áram (A) jele.
	Megfelel az EU vonatkozó harmonizált jogszabályainak.
	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	III. védelmi osztályba sorolt készülék.







	Egyenfeszültségű aljzat polaritása.
	A készülék csak beltérben használható. A készüléket víztől és magas páratartalomtól óvja.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék.
	SMPS (impulzus vezérelt tápegység)
	SMPS (impulzus vezérelt tápegység), rövidzárlat elleni védő transzformátort tartalmaz.
IP XY	IP-szám
t_a	Névleges környezeti hőmérséklet.
VI	Hatékonyági szint.
	A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra. A szelektált hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban, illetve a készülék eladójától kaphat további információkat.

Tabela 1

Odpowiedzialność za wady (warunki gwarancji)

Wyrób objęty jest ustawową gwarancją 2 lata od daty sprzedaży. Jeżeli domaga się tego nabywca, to sprzedający ma obowiązek udzielenia warunków gwarancji (prawa z wadliwej realizacji) w formie pisemnej.

Bezpłatna naprawa gwarancyjna obejmuje tylko wady gwarancyjne (ukryte i zewnętrzne) i nie obejmuje zużycia wyrobu z powodu nadmiernego obciążenia czy zwykłego używania albo uszkodzenia wyrobu spowodowanego niepoprawnym używaniem.

Kontakty

Producent: Madal Bal, a.s.
Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín
www.nature7.cz

Ośrodek usług klienckich:
info@madalbal.cz
Tel.: +420 577 599 777

Serwis: servis@madalbal.cz



Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Nature7® kúpou tohto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmikoľvek otázkami sa obráťte na:



info@madalbal.cz
tel.: +420 577 599 777
www.nature7.cz

Distribútor pre Slovenskú republiku:

Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s.

Prům. zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká rep.

Dátum vydania: 07/12/2017

Dátum revízie: 17/07/2020

I. Technická špecifikácia

Označenie modelu	569604
Napájacie napätie/prúd	12 V/1 A DC
Menovitý príkon	12 W
Rozmery	ø170, ↑125 mm
Množstvo premenenej vody na hmlu	I. 20 – 30; II. 40 – 60 ml/hod.
Objem zásobníka na vodu	300 ml
Max. objem vody na tvorbu hmlu	280 ml
Ideálny objem vody na tvorbu hmlu	200 – 250 ml
Hmotnosť	396 g
Prevádzková teplota	10 – 40 °C

Svetelné efekty LED diódami

Voľba jednej z 8 farieb	✓
Nastavenie automatickej zmeny farieb	✓
Nastavenie intenzity zvolenej farby	✓
Možnosť prevádzky bez svetla	✓


Prevádzkové režimy

Dĺžka prevádzky 1/3/6 h	✓
Nepretržitá prevádzka	✓
Dve intenzity tvorby hmlu	✓

Zapnutie/Vypnutie

Manuálne	✓
Automatické vypnutie bez vody	✓

Transformátor (AC/DC napájací adaptér)

Vstupné napätie,	
frekvencia	100–240 V– 50/60 Hz
Výstupné napätie, prúd	12 V/1 A 

Príprava aróma difúzora na použitie

KROK 1

Prístroj postavte na stabilnú pevnú vodorovnú plochu mimo dosahu malých detí a aby nemohlo dôjsť k jeho prevrhnutiu. Pre sprístupnenie zásobnej nádoby na vodu aróma difúzora odnímite hornú časť podľa **obr. 1**.

KROK 2

Do zásobnej nádoby nalejte 200 – 250 ml čistej vody s teplotou 10 – 40 °C (**obr. 2**). Objem vody v nádobke by nemal prekročiť 280 ml, inak nedôjde k tvorbe hmlu. Do prístroja vždy používajte čistú čerstvú pitnú vodu. Vodu z vodovodu odporúčame nechať chvíľu odstáť, aby z nej vyprchal chlór. Používaná voda by nemala byť príliš tvrdá. **Nepoužívajte slanú vodu (morskú vodu; min. vodu Vincentku a pod.) z dôvodu korozívnych účinkov.**

KROK 3

Do vody nakvapkajte 2 – 3 kvapky kvalitného esenciálneho oleja a prístrojom ľahko zakrúžte, aby esenciálny olej nebol v jednom mieste hladiny a premiešal sa s vodou (**obr. 3**).

KROK 4

Do zásuvky prístroja zasuňte konektor transformátora a transformátor zasuňte do zásuvky s elektrickým prúdom (**obr. 4**).

Zapnutie/vypnutie/nastavenie prevádzkového režimu (obr. 5)

KROK 5

Aróma difúzor zapnete **stlačením pravého tlačidla s textom „MIST“** (hmla). Pokiaľ tlačidlo stlačíte raz, zelená kontrolka bude svietiť pod údajom 1H a nastavíte tak čas prevádzky 1 hodinu. **Druhým a tretím stlačením** toho istého tlačidla je možné nastaviť 3 alebo 6 hodín prevádzky (pozri-

te zelenú kontrolku pod nápisom 3H a 6H). **Štvrtým stlačením** tlačidla, keď zelená kontrolka bude svietiť pod textom „ON“, je možné nastaviť nepretržitý čas prevádzky.

Piatym stlačením tlačidla dôjde k vypnutiu prístroja (zelená kontrolka nebude svietiť pod žiadaným z nápisov). Pokiaľ bude zásobná nádobka bez vody, prístroj sa automaticky vypne.

Pre nastavenie **väčšej intenzity tvorby hmly** stlačte to isté tlačidlo dvakrát, pričom tlačidlo je vždy nutné pri stlačení pridržať, aby nedošlo k prestaveniu času prevádzky. Pri druhom stlačení a pridržaní tlačidla začujete dvojitý zvukový signál, čím dôjde k nastaveniu väčšej intenzity tvorby hmly. Pre zrušenie nastavenia stlačte a pridržte tlačidlo znova, kým nezačujete jednoduchý zvukový signál, alebo prístroj vypnite a opäť nastavte požadovaný čas prevádzky tlačidlom „MIST“. Automaticky je prednastavená nižšia tvorba hmly.

Svetelné efekty sa nastavujú oddelene a nezávisle od prevádzkového režimu, pozrite krok 6.

Nastavenie farieb svetelného efektu (obr. 6)

KROK 6

Po jednom **stlačení ľavého tlačidla s textom „LIGHT“** dôjde k nastaveniu režimu automatickej zmeny farby. Každým ďalším stlačením toho istého tlačidla je možné nastaviť 8 farieb v intenzívnejšej alebo svetlejšej verzii, ktoré zostanú nastavené počas prevádzky prístroja, kým nebudú zmenené. Pridržaním tlačidla „LIGHT“ je možné svetelný efekt vypnúť a aróma difúzor je možné prevádzkovať bez zapnutého svetla.

Vyliatie vody z prístroja a čistenie zásobnej nádoby

KROK 7

Pokiaľ aróma difúzor nebudete dlhší čas používať, vylejte zo zásobnej nádoby vodu. Pre vylatie vody je nutné prístroj odpojiť od zdroja el. prúdu, odobrať hornú časť prístroja a odkryť tak zásobnú

nádobku na vodu. Vodu je nutné vyliať tou stranou prístroja, kde nie sú ovládacie tlačidlá ani otvor na výstup vzduchu, pozrite **obrázky 7–9**.

Nádobku potom vytrite suchou nasiakavou textíliou alebo papierovou utierkou. Na odstránenie arómy z použitého esenciálneho oleja bude nutné nádobku niekoľkokrát vypláchnuť čistou vodou a vytrieť dosucha. Na čistenie nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky. Ak je v nádobke nános vodného kameňa, nádobku vytrite vatou či textíliou namočenou v citrónovej šťave alebo v roztoku potravinárskej kyseliny citrónovej, nelejte je do nádoby prístroja. Následne do nádoby prístroja niekoľkokrát nalejte čistú vodu a nakoniec ju vytrite textíliou alebo papierovou utierkou dosucha. Nepoužívajte ocot (z dôvodu zápachu) ani chemické prípravky.

Bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre aróma difúzor a napájací adaptér

- Pred plnením, zostavovaním alebo čistením aróma difúzora, vidlicu napájacieho adaptéra odpojte od sieťovej zásuvky.
- Pred pripojením napájacieho adaptéra k zdroju el. prúdu adaptér najprv skontrolujte, či nemá poškodený plastový ochranný kryt, poškodenú alebo deformovanú zásuvkovú vidlicu. Poškodený adaptér nepoužívajte a zaistite jeho náhradu za originálny bezchybný kus dodávaný výrobcom prostredníctvom predávajúceho alebo sa obráťte na autorizovaný servis (kontakty pozrite v úvode návodu na použitie).
- Pred pripojením napájacieho adaptéra k zdroju el. prúdu najprv overte, či napätie v zásuvke zodpovedá rozsahu napätia a frekvencii uvedenej na štítku adaptéra. Adaptér je možné používať v uvedenom rozsahu napätia a pri uvedených frekvenciách.

- Na napájanie prístroja používajte iba na to dodávaný adaptér. Použitie adaptéra s inými výstupnými parametrami by mohlo viesť k požiaru.
- Zabráňte používaniu prístroja osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Všeobecne sa neberie do úvahy používanie prístroja veľmi malými deťmi (vek 0 – 3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vek nad 3 roky a menej ako 8 rokov). Pripúšťa sa, že ťažko hendikepovaní ľudia môžu mať potreby mimo úrovne stanovenej touto normou (EN 60335-2-98).
- Aróma difúzor používajte iba na účely, na ktoré je určený. Neupravujte ho na iný účel použitia.
- Prístroj je určený iba na čistú vodu s esenciálnym olejom alebo bez neho. Použitie iných kvapalín je neprípustné.
- Používaniu prístroja by sa mala venovať pozornosť, pretože produkuje vodnú paru.
- Pri používaní aróma difúzora je nutné si uvedomiť, že vysoké hodnoty vlhkosti môžu podporovať rast biologických organizmov v životnom prostredí (napr. tvorba plesní a pod.).
- Nedovoľte, aby sa oblasť okolo zvlhčovača stala vlhkou alebo mokrou. Ak nastane orosenie, prepnite zvlhčovač na nižší výkon. Ak nie je možné výkon zvlhčovača znížiť, zvlhčovač používajte prerušovane. Nedovoľte, aby nasiakavé materiály, ako sú koberce, záclony, závesy alebo obrusy, navlhli.
- Nikdy nenechávajte vodu v nádržke, keď sa spotrebič nepoužíva.
- Pred uložením zvlhčovač vyprázdňte a vyčistite. Pred ďalším použitím zvlhčovač vyčistite.

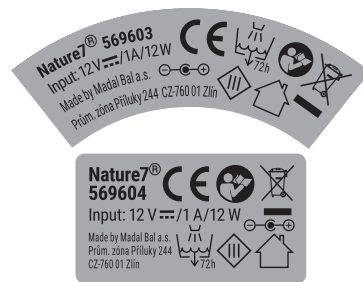
⚠ VÝSTRAHA

- Mikroorganizmy, ktoré môžu byť prítomné vo vode alebo v prostredí, kde sa spotrebič používa, alebo je uložený, sa môžu v nádržke na vodu rozmnožiť a pri rozptýlení do vzduchu môžu spôsobiť vážne zdravotné riziká, ak sa voda nemení a nádržka pravidelne každé 3 dni správne nečistí.









Každý tretí deň vyprázdňte a znovu naplňte nádržku. Pred naplnením ju vyčistite vodou z vodovodu alebo čistiacimi prostriedkami, ak ich požaduje výrobca. Odstráňte prípadný vodný kameň, usadeniny alebo povlak, ktorý sa vytvoril na stenách nádržky alebo na vnútorných povrchoch a všetky povrchy do sucha utrite.

Význam označení na štítku



Symbol	Znaczenie
	Napięcie stałe/zmienne.
V/A	Jednostka napięcia prądu elektrycznego volt/jednostka natężenia prądu elektrycznego amper.
	Zgodna z właściwymi harmonizacyjnymi przepisami prawa UE.
	Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia, należy przeczytać instrukcję obsługi.
	Urządzenie z klasą ochrony III

	Biegunowość złączy do zasilania prądem stałym.
	Nadaje się do zastosowania wyłącznie w pomieszczeniach wewnętrznych. Chroni przed deszczem i wysoką wilgotnością.
	Urządzenie z klasą ochronności II
	SMPS (zasilacze impulsowe)
	SMPS (zasilacze impulsowe) posiadają wbudowany transformator bezpieczeństwa chroniący przed zwarciem
IP XY	Stopień IP
t_a	Znamionowa temperatura otoczenia.
VI.	Poziom skuteczności.
	Urządzenia nienadającego się do eksploatacji nie wyrzucać do komunalnego odpadu mieszanego, ale należy przekazać do ekologicznej utylizacji. Szczegółowe informacje o warunkach zbiórki otrzymasz od sprzedawcy lub w urzędzie gminy/miasta.

Tabułka 1

Zodpovednosť za chyby (záručné podmienky)

Na výrobok sa vzťahuje záruka 2 roky od dátumu predaja podľa zákona. Ak o to požiada kupujúci, je predávajúci povinný kupujúcemu poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme.

Bezplatná záručná oprava sa vzťahuje iba na výrobné chyby výrobku (skryté a vonkajšie) a nevzťahuje sa na opotrebenie výrobku v dôsledku nadmernej záťaže či bežného používania alebo na poškodenie výrobku spôsobené nesprávnym používaním.

Kontakty

Výrobca: Madal Bal s.r.o.
Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava
www.nature7.sk

Zákaznícke stredisko a servis:
servis@madalbal.sk
Tel.: +421 2 212 920 70

nature
7